KONGRESA KURIERO DE LA 96-A UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO

VIKINGA VOĈO

Mardo, 26 julio 2011 N-ro 3

Programaj anoncoj

Tutmondeca Esperanto

Jen definitiva programo de la kunveno de Tutmondeca Esperanto (mardon, la 26-an de julio en salono Zacho [sako] de 11h00-12h30):

- Renato Corsetti kiel prezidanto pri "La celo kaj estonto de Tutmondeca Esperanto";
- Marcos Cramer pri "La bonlingva vortaro: por nova vortaro-kulturo en Esperantujo";
- Johan Derks pri "Prunteprenado en Esperanton de vortoj el fremda lingvo";
- Cvi Solt pri "Kion Esperanto povas 'lerni' el la vortfarado en la hebrea?".

Inter la kontribuoj, kiuj daŭros mezume po 15 minutojn, ni povos diskuti.

Ekde 10h50 vi povos enskribigi vin kiel membro de "Tutmondeca Esperanto". Nepre venu ĝustatempe!

Johan Derks, KN 983

KER-ekzamenoj

Mardon, inter la 10h00 kaj 10h50 okazos prepar-sesio por la KER-ekzamenoj. Interesiĝantoj venu al la paroligaj kursoj de www.edukado.net, salono Zacho. Tuj poste eblos ankoraŭ aliĝi al la UK-sesio. Ĝis nun aliĝis 32 kandidatoj; mankas ankoraŭ 12 por atingi dumkongrese la nombron 500.

Katalin Kováts, KN 942

Amikaro Bruno Gröning

"Saniĝo per spiritaj fortoj laŭ la instruo de Bruno Gröning, spertoj de saniĝintoj" estas la temo de la unua el tri prelegoj de Amikaro Bruno Gröning. S-ino Edith Henrici klarigos la instruon de Bruno Gröning pri saniga forto. La prelego okazos mardon je 16h30 en salono Noll. La du postajn prelegojn prezentos d-ino med. E. Büker, kiu prezentos dokumentojn pri saniĝoj: ĵaŭdon je 14h15 en salono Noll kaj vendredon je 15h15 en salono Zacho.

Detlef Meier, KN 461

Salutmesaĝo de Louis C. Zaleski-Zamenhof al la 96-a UK en Kopenhago

Estimataj gekongresanoj, geamikoj karaj, saluton!

Vi alvenis kongresi en la bela urbo Kopenhago por debati pri dialogo kaj pri interkompreno.

Fakte ĉiu esperantista kunveno estas la ĝusta loko kaj la ĝusta okazo por dialogi kaj por interkompreni; nia lingvo estis ja tiucele elpensita. En tiu ĉi jaro, la Internacia Jaro de Junularo, estas memorinda la fakto, ke nia lingvo estis elpensita de **junulo**, ĝuste por servi kiel rimedo de dialogo kaj interkompreno. Sekve, iniciatita de junulo, la lingvo kaj la ideoj kiujn ĝi portas, daŭre restos junaj.

La latindevena vorto *dialogo* signifas diskuton inter du aŭ pluraj individuoj; diskuton celantan ebligi la interkonsenton. Tamen ne eblus dialogi, se la dialogantoj ne komprenus unu la alian. La interkonsento ne povus esti realigata, se mankus interkompreno.

Ni, esperantistoj, ni dialogas kaj ni interkomprenas, tamen ofte ni malinterkonsentas. Tial la senco de miaj hodiaŭaj bondeziroj estas ke *via dialogo dum la Kopenhaga kongreso konduku nin al la interkonsento pri la ĝusta vojo al la fina venko.*

Louis C. Zaleski-Zamenhof

Konferenco kun

Humphrey Tonkin & Martin Schäffer

Esperanto-fondaĵoj ludas pli kaj pli gravan rolon ĉe la financado de plej diversaj Esperanto-projektoj kaj -agadoj.

Inter la diversaj fondaĵoj plej konata sendube estas Esperantic Studies Foundation (ESF), sen kiu la lernpaĝaro LERNU, ekzemple, ne ekzistus.

Dum la konferenco Humphrey Tonkin kaj Martin Schäffer prezentos la laboron de diversaj Esperanto-fondaĵoj, kiel ekzemple: ESF, Mondo, FAME (Esperanto-kulturpremio), Esperanto Internacia k.a., kaj ni kune diskutos kion fari por havi pliajn sukcesojn.

Ni elkore invitas vin al la konferenco, kiu okazos mardon, 12h00-13h00, en la salono Canuto.

Ĉu ateistoj estas kontraŭ religio?

Tio estas la temo kiun oni diskutos dum la publika kunveno de ATEO, mardon je 17h15-18h00 en salono Canuto. La kunveno estas malfermita al ĉiuj interesatoj.

Anna Lowenstein, KN 1026

Jura alvoko!

Ni alvokas la membrojn de EJA, kaj juristojn ĝenerale, al kunsido de Esperanta Jura Asocio (EJA) okazonta mardon, de 15h30 ĝis 16h15 en salono Noll. Dum la kunsido estos disdonata al la membroj la lasta numero de *Jura Tribuno Internacia*.

M.R. Urueña, prezidanto de EJA, KN 246

Verduloj pri politiko kaj Tanzanio

En la publika renkontiĝo de AVE (verduloj) en mardo (12h45-14h15, Zacho) estos prezentita la kunlaboro inter esperantistoj kun la verdaj (ekologiaj) partioj. Ankaŭ raportos nia samideano Mramba Simba pri sukcesoj kaj aktualaj projektoj en Tanzanio. Pliaj informoj ĉe www.verduloj.org.

Manfred Westermaer, sekretario de AVE, KN 867

La Urba Akcepto en mardo okazos en la urbodomo de Kopenhago, antaŭ Tivoli. Ne estas aranĝita komuna irado, sed ĉiuj devas memstare iri. Informoj pri publika transporto ĉe la informejo. Ne forgesu ke la akcepto estas nur por tiuj, kiuj ricevis la invitilon.

Kongresaj raportoj

Prioritatoj por la edukado

La subkomitato de UEA pri edukado kunvenis en la 25-a de julio, 2011 en salono Noll, kun 14 partoprenantoj, el kiuj 7 komitatanoj de UEA. La kunsido konstatis la urĝon trovi pliajn kursanojn por la tri-jara postdiploma kursaro pri interlingvistiko en UAM, Poznano, kies aliĝlimo estas la 16-a de aŭgusto 2011. Pri instruista trejnado la kunsido proponas komunan apogon de UEA kaj ILEI por la nova retbazita projekto RITE. Pri tutmondigo la subkomitato rekomendas, ke UEA kaj ILEI kune kaj plue apogu regionajn kunvenojn kun eduka enhavo. Pri la ekzamenoj de UEA-ILEI oni konstatis la bezonon reeldoni ĝian gvidlibron, kaj difini por la ekzamenoj novajn ekzistokialojn bazitajn sur la diferencoj inter ili kaj la KER-ekzamenoj. La subkomitato petas al UEA ene de 30 tagoj principe kaj praktike esprimi subtenon por la projekto esperanto125 per plenumo de kvar detaligitaj punktoj. La plena komitato de UEA traktos la subkomisionan rekomendojn en vendredo.

Stefan MacGill, KN 1266

Esperanto-bibliotekoj

En dimanĉo kelkaj E-bibliotekistoj kunvenis por interŝanĝi informojn. Post proksimume unu monato eblos ĉe www.bretaro.net registri kaj alŝuti ciferecigitajn (bitigitajn) librojn. Tio estos la komenco de la kreota ĝenerala reta Esperanto-librokatalogo. La subskribinto dissendos detalan demandaron al ĉiuj konataj Esperanto-bibliotekoj. El ĝi rezultu laŭeble kompleta datumbazo de niaj bibliotekoj kaj arĥivoj. Ĝi estos ero de la supre menciita nova retejo. Estas kreita Google-listo "bibliotekoj"; ĉiuj interesitoj kaj prizorgantoj de E-bibliotekoj estas invitataj aliĝi al ĝi ĉe http://groups.google.com/group/bibliotekoj.

Roland Rotsaert, KN 218

Fervojistaj paroloj

Dimanĉon posttagmeze okazis la kontakt-kunveno de Internacia Fervojista Esperanto-Federacio (IFEF), kiun partoprenis 23 personoj el 12 landoj. Post salutvortoj, Sylviane Lafargue remorigis kelkajn gravajn momentojn el la historio de IFEF. D-ro Imre Ferenczy, prezidanto de Universala Medicina Esperanto-Asocio (UMEA), parolis pri komunaj ligoj inter niaj du asocioj. S-ino Rodica Todor, prezidanto de IFEF, rakontis agrablajn momentojn de la lasta IFEF-kongreso en Liberec (Ĉeĥio), kiu okazis en majo. Inĝ. István Gulyás raportis pri la laborplano de IFEF inter 2011 kaj 2014. Ni anoncis nian venontan kongreson en Herzberg, la Esperanto-urbo, inter la 19-a kaj 25-a de majo 2012. Fine ni invitis homojn partopreni fervojfakan ekskurson tra la bontenadcentro de la Kopenhaga metroo.

Sylviane Lafargue, vicprezidanto de IFEF, KN 394

Farandolo: kuraĝaj kur-aĝaj esperantistoj

Granda grupo de inter 60 kaj 100 homoj ornamis sin per fruntaj rubandoj *hachimaki*, sur kiujn ili estis skribintaj en la dana lingvo la nomon de sia(j) lingvo(j). Ili marŝis farandole tra la urbocentro, ĝuante tiel multajn okazojn ekrilati kun kopenhaganoj kaj klarigi pri nia komunikadstilo. Evidente suno mankis, piedoj malsekiĝis, publiko magris… sed gaja etoso viglis, kantoj kaj ridoj abundis, kaj pluvombreloj utilis.

Mirejo Grosjean, KN 141

Nova estraro ĉe LSG

La kunveno de Ligo de Samseksamaj Geesperantistoj (LSG) okazis dimanĉon je 16h00 en salono Noll. Traktiĝis protokolo de la bjalistoka kunveno (akceptita sen disputo), elspezoj kaj jarkotizo (kiuj restos samaj), kaj landa raporto el Pollando pri simbolo. Estis elektita nova estraro kaj redakta teamo por la bulteno *Forumo*. La nova estraro decidos pri loko de la sekva jarkunveno, kiu ne okazos en Hanojo sed poste. Estis disdonita informfolio pri tuttaga ekskurso, kaj estis refoje anoncita lunda vespera vizito al loka gejgrupo. Unuminuta silento omaĝis al forpasintoj, kun la nomo de Torben Kehlet emfazita.

Arnold Victor, KN 129

Nek en la kongresejo, nek ie ajn

Post skizo de la 15-jara Tutmonda Asocio de Esperantistaj Nefumantoj (TADEN), komence prezidita de Nora Moerbeek-Bartels, la nuna prezidanto Jan Bemelmans revuis la diverslandan trakton de malpermesoj fumi en publikaj ejoj. En Nederlando la registaro konsiderinde malseverigis la aplikon, post sukcesaj procesoj de drinkejestroj, por konsumejoj sen dungita personaro. En Francio, Italio kaj aliaj landoj, la publika akcepto de leĝoj multe pli pozitivas, kun ĝojiga konsekvenco por la publika sano. Islando planas havigi tabakaĵojn nur laŭ recepto. En 2010 aperis nederlandlingva libro "Motivado lerneblas", kiu helpas asisti tiujn kiuj volas liberiĝi de sia dependeco (drinkado, tromanĝado, hazardludado, fumado) per alternativa aktivado anstataŭ malregi siajn "du-jarulajn impulsojn".

Rob Moerbeek, KN 72

Ekskursaj informoj

Ekskurso E2 horon pli frue!

Ekskurso E2, "Vikingoj", komenciĝos *ne* je la 10-a matene, sed *je la 9-a*. Aliĝintoj al tiu ĉi ekskurso do bonvolu veni unu horon pli frue!

Duontagaj biletoj ankoraŭ haveblaj

Restas kelkaj biletoj por la jenaj ekskursoj: D2 "Reĝa ekskurso" en ĵaŭdo, E4 "Kastela Sud-Zelando" en ĵaŭdo, kaj D3 "Carlsberg-bierejo" en vendredo. Ekskursoj mendeblas ĉe la ekskursa giĉeto.

Aŭtoraj Duonhoroj

Katalin Kováts

Kaptu la okazon ekzameni Katalin Kováts! La esperantisto de la jaro 2010, redaktoro de www.edukado.net kaj ĉeforganizanto de la KER-ekzamenoj ĉi-jare montris ankaŭ siajn detektivajn talentojn, malkaŝante gravajn historiajn faktojn kaj figurojn el la skandinavia movado en la tridekaj jaroj kaj revivigante dormantajn memor(int)ojn de la epoko. Pri ŝia nova libro, *Stelsemantoj en la ora nordo*, pri la agado kaj vivo de Tiberio Morariu kaj liaj samtempuloj, kaj pri aldonaj kulissekretoj eblos ekscii pli da informoj, rekte de Katalin, dum tiu ĉi duonhoro.

Ĵaŭdo 15h30-16h00

Trejnseminario pri lingvoinstruado kadre de la programo Grundtvig "In-Service Training", subvenciata de Eŭropa Unio

(Grundtvig Course NL-2011-232-001)

Organizanto : UEA
Programgvidanto: Katalin Kováts
Partoprenontoj: laŭ antaŭa aliĝo kaj ricevitaj subvencioj

Informoj por la partoprenantoj

La trejnado konsistas el teoria kaj praktika partoj.

Teoria parto

- Koresponda preparsesio en majo-junio;
- 4-hora seminario pri metodoj kaj modernaj metodoj pri la mezurado, taksado kaj evoluigo de lingvaj kapabloj;
- Partopreno en 3 seminarioj de la Kleriga Lundo;
- Partopreno en 6 prelegoj de la Lerneja Tago;
- Ĉeesto de po 1-2 prelegoj en la Internacia Kongresa Universitato, kunsido de la Akademio kaj Esperantologia Konferenco.

Praktika parto

- Gvidata observado de lingvokursoj, 4 horoj je du niveloj (A1-A2 kaj B1-C1);
- Analizado de la observitaj lecionoj, spert-interŝanĝo kun la gvidantoj (2 horoj);
- Prezento de 15-minuta lecioneto en la kurso je nivelo A1-A2 aŭ B1-C1;
- Prezento de propra prelego dum la Lerneja Tago;
- Gvidata vizito en la libroservo, analizo de la disponeblaj E-lernolibroj kaj lerniloj;
- Observado kaj asistado de la preparlaboroj de la ekzamensesio laŭ la Eŭropa Referenckadro;
- Observado de la skriba kaj po 2 parolaj sesioj je ĉiu nivelo de la KER-ekzamenoj;
- Observado de la ekzamensesio por blinduloj;
- Konsultiĝo, raportado pri la spertoj kaj viditaj programoj, ferma taksado de la trejnado, transdono de atestiloj.

Novaj aliĝoj

1415 **S-ro Brunetto Casini,** Italio
1416 **S-ino Núri Puerta Cusí,** Hispanio
1417 **S-ro Onni Kauppinen,** Finnlando
1418 **S-ino Maria Benvenuti,** Svislando
1419 **S-ro Walter P. Gaxer,** Svislando
1420 **S-ro Markku Saastamoinen,** Finnlando
1421 **S-ino Kaisa Saastamoinen,** Finnlando
1422 **S-ino Montserrat Franquesa Godia,** Hispanio
1423 **S-ino Rosalia Bokeloli,** Germanio
1424 **S-ro Joaquim João Mariano,** Brazilo
1425 **S-ro Fernando Luiz Fernando Puhl,** Brazilo
1426 **S-ro Raimundo Gomes,** Brazilo
1427 **S-ino Jaynira Gomes,** Brazilo
1428 **S-ro Okabe Akiumi,** Japanio
1429 **S-ino Sussane Rude Brink,** Danio
1430 **S-ino Fan Qiu Ju,** Ĉinio
1431 **S-ro William Hansen,** Danio
1432 **S-ro Thomas Lytje,** Danio
1433 **S-ino Anikó Slezák,** Hungario
1434 **S-ro Hans Welling,** Germanio
1435 **S-ro Matt Peperell,** Britio
1436 **S-ro Brandon Sowers,** Usono
1437 **S-ino Miyabi Matsura,** Japnio
1438 **S-ino Nobuko Yoshida,** Japanio
1439 **S-ino Mikuko Oyaizu,** Japanio
1440 **S-ino Marithe Lot,** Francio
1441 **S-ro Bent Martin Muus,** Danio
1442 **S-ino Eva Farkas-Tatàr,** Hungario
1443 **S-ino Marie-Thérese Guillaume,** Francio
1444 **S-ro Ralf Bachmann,** Germanio
1445 **S-ro Jerzy Fornal,** Pollando
1446 **S-ino Zofia Banet-Fornal,** Pollando
1447 **S-ino Tamara Banet-Fornal,** Pollando
1448 **S-ro Werner Madsen,** Danio
1449 **S-ro Nico Huurman,** Nederlando
1450 **S-ro Ermanno Tarracchini,** Italio
1451 **S-ro Blago Alilović,** Kanado

Programaj ŝanĝoj/korektoj

Scienca kaj Faka Agado

La ĵaŭda kunsido de la UEA-subkomitato pri scienca kaj faka agado, pro konflikto kun la publika kunsido de la Akademio, okazos de 13h00-14h00 anstataŭ de 11h30-12h15, en salono Noll laŭ la laŭtaga programo kaj programa tabelo en la Kongresa Libro, kaj ne en salono Friis laŭ la laŭalfabeta programo. La publiko estas bonvena.

Kuracistoj, ne naturistoj

La INA-kunveno, ĵaŭdon je 15h15 en salono Friis, estos de Internacia Naturkuraca Asocio kaj ne, kiel indikite en la programo, de naturistoj. Ĉi ties asocio estas Internacia Naturista Organizo Esperantista (INOE), kiu ne kunvenas ĉi-kongrese sed estis reprezentata en la Movada Foiro.

Neniu rajtas glui/pendigi afiŝojn aŭ informojn sur la kongresejaj muroj. Ĉiuj malaprobitaj materialoj estos forprenitaj kaj forĵetitaj.

Kaj la ceter'

Martinus-semajno postkongresa

Post la UK, inter la 30-a de julio kaj la 6-a de aŭgusto, okazos Esperanto-semajno en la Martinus-Centro, Klint, paralele kun dana, sveda, angla kaj germana kursoj en internacia etoso. Matene estos interpretata prelego, poste estos studrondoj, kaj posttagmeze estos konversaciaj rondoj. Ne estos prelegoj rekte en Esperanto, nur interpretataj en la granda prelegejo. En la vespero estos distra programo kaj teo kaj kukoj en la restoracio Terrassen. Por informoj pri aliĝo ktp bonvolu vidi www.martinus.dk aŭ kontaktu la subskribinton. Bonvenon!

Ole Therkelsen, KN 84

Donaco al bibliotekoj

La Eldonejo Prosveta, Svislando, pretas sendi senpage po kvar librojn de O.M. Aïvanhov, tradukitajn de Claude Piron, al ĉiu biblioteko de la mondo, kiu petos. Kontaktadreso de KN 1079, nafo-z.

Kongres-urba poemeto

Kun la bela verda flago,
Venis l' atenditaj tagoj,
Tien ĉi, al Kopenhago,
L' urbo de tre kostaj pagoj!

Ŝin Kiro, anonima kongresano

Erara QR-kodaĵo lunda

La KK-redakcio pardonpetas al tiuj kongresanoj kiuj provis elŝuti la hieraŭan (lundan) numeron, sed ne povis. La ĝusta kodaĵo estis metita, sed akcidente tondita tiel ke necesa parto ne aperis. Jen sube espereble funkcipovaj kodaĵoj same por la lunda numero (maldekstre) kiel por la hodiaŭa marda (dekstre).

n-ro 2 (lundo) *n-ro 3 (mardo)*